

PLANO DE ENSINO DE DISCIPLINA

PERÍODO ESPECIAL 2020-1

Dados da Disciplina

Disciplina: Língua Italiana I		Código: HE082
Pré-requisitos: HE080 E HE081	Nº de vagas: 10	Carga horária semanal: 7h
		Carga horária total: 60
Data de início: 22/01/2021	Data de término: 19/03/2021	
Dias e horários das atividades remotas síncronas. Às sextas: 22/01/2021: 10:30 às 12:30 29/01/2021: 10:30 às 12:30 05/02/2021: 10:30 às 12:30 12/02/2021: 10:30 às 12:30 26/02/2021: 10:30 às 12:30 05/03/2021: 10:30 às 12:30 12/03/2021: 10:30 às 12:30 19/03/2021: 10:30 às 12:30		
*2 horas síncronas semanais mais 5 horas assíncronas por 8 semanas igual a 56 horas mais 4 horas de atendimento (30 minutos por semana).		
Meios de interação entre docente e discentes: Teams		
Docente: Paula Garcia de Freitas		E-mail: paulifreitas@hotmail.com

Ementa

Disciplina de aperfeiçoamento da expressão oral: 1. Audição de textos originais. 2. Utilização das estruturas já adquiridas da língua falada em novas situações comunicativas. 3. Conversação a partir dos tópicos determinados.

Aprimoramento da língua italiana em situações cotidianas, passadas e futuro; exposição a situações para expressar opiniões, sonhos, desejos, ambições e projetos para o desenvolvimento da competência comunicativa na língua estrangeira nas suas habilidades e na tradução. A disciplina prevê momentos de reflexão sobre a prática pedagógica.

Objetivos

OBJETIVO GERAL

Promover momentos para o desenvolvimento da competência linguística do estudante nas habilidades básicas, a saber: ouvir, ler, falar, escrever e traduzir em italiano.

OBJETIVO ESPECÍFICO

Promover momentos para o desenvolvimento das quatro habilidades (ler, escutar, falar e escrever) em língua italiana e da tradução para o português, apresentar e discutir aspectos culturais da Itália (confrontando com a cultura da LM), bem como analisar e refletir sobre as estruturas gramaticais estudadas até o momento.

PROGRAMA

Ao final do semestre os alunos terão nível equivalente ao A2+ do Quadro Comum Europeu de Referência para as línguas no que diz respeito a língua italiana e serão capazes de:

- conhecer e confrontar aspectos da cultura italiana
- compreender e produzir textos orais e escritos para sugerir a escolha de produtos comerciais.
- examinar e descrever a estrutura das frases, verbos transitivos e intransitivos em tempos verbais do modo indicativo;
- descrever produtos comerciais;
- dar e pedir conselhos e coisas em modo cortês.

Conteúdos linguísticos

- pronomes: do caso oblíquo átonos e tônicos e *accoppiati*, *ci* e *ne*, reflexivos, interrogativos, indefinidos e possessivos; introdução aos pronomes relativos.
- Verbos: imperativo formal e informal, afirmativo e negativo para sugerir (ou não) compra de produtos comerciais; Verbi impersonali e pronominali; tempos compostos do indicativo (trapassato prossimo; futuro anteriore); *Condizionale* (presente e passato); sensibilização ao *passato remoto* e ao modo *congiuntivo* (presente e passato)
- Estrutura da frase: sensibilização à frase subordinada.

A leitura de um livro de autor italiano escrito no idioma será solicitada para a análise e discussão em aula, para a produção de um artigo e para a apresentação de um seminário.

Procedimentos didáticos

A disciplina será realizada pela Teams (ou similar). O material didático

necessário para frequentar a disciplina será disponibilizado pela professora na sala de aula virtual organizada na plataforma Teams (ou similar). O contato entre professora e alunos também será realizado pela mesma plataforma. As mídias utilizadas serão textos em PDF, vídeos do Youtube e páginas de sites diversos, além de atividades didáticas das plataformas gratuitas Learning App e Wordwall.

Serão realizados 8 encontros (aulas síncronas) com duração de 2h cada uma, totalizando 16 horas. O restante da carga horária da disciplina será realizado através de atividades assíncronas (totalizando 44 horas). Nas atividades assíncronas os alunos realizarão leituras indicadas pela professora e atividades com correção automática.

Formas e critérios de avaliação

O controle de frequência será realizado através da entrega dos trabalhos (postagem na plataforma de forma assíncrona).

- **PRODUÇÕES ESCRITAS:** durante o semestre deverão ser entregues as seguintes composições: A) uma sugestão de compra de livro fundamentada; B) um texto sobre o tema do semestre **L'emigrazione dal Sud al Nord d'Italia: situazioni e conflitti**; C) a definir;

- **AVALIAÇÃO ORAL:** por meio da gravação de um vídeo/podcast sobre o tema do semestre.

- **AUTO AVALIAÇÃO** justificada.

- **UMA MONOGRAFIA** que consistirá na análise de um aspecto a escolha do aluno resultante da leitura de um conto. A monografia terá peso 2 no cálculo da média final e deverá ser entregue, sem falta, no dia **17/03/2020** e ter no mínimo 3 e no máximo 5 laudas com bibliografia (Times New Roman 12, interlinea 1,5)

RECUPERAÇÃO: consistirá na entrega de uma monografia sobre um tema que será indicado pela professora no final do semestre. Trabalhos obrigatórios não entregues durante o semestre deverão ser feitos e serão considerados indispensáveis.

- Para o cálculo da média final, serão consideradas todas essas avaliações (que somam um total de 8), divididas por 10.

Bibliografia básica e bibliografia complementar

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

Curso de italiano on line USP:
<https://cursosextensao.usp.br/course/view.php?id=131>

Dizionario on-line Treccani www.treccani.it

CRUZ, F. P. *Grammatica italiana a portata di mano*. Porto Alegre: Cidadela, 2012.

BAILINI, S.; CONSONNO, S. *I verbi italiani: grammatica esercizi e giochi*. Firenze: Alma Edizioni, 2004.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

BENINCASA, A.; TARTAGLIONE, R. *Grammatica della Lingua Italiana per*

Stranieri 1. Firenze: Alma Edizioni, 2017.
CONSONNO, Silvia e ROSSIN, Elena. *Piazza Italia: agili percorsi per rivisitare la lingua e la civiltà italiana*. Firenze: Alma Edizioni, 2010.
DARDANO, M. TRIFONE, P. *La nuova grammatica della lingua italiana*. Bologna: Zanichelli, 1997.
NOCCHI, S. *Grammatica avanzata della lingua italiana con esercizi*. Firenze: Alma Edizioni, 2006.
PATOTA, G. *Grammatica di Riferimento della Lingua Italiana per Stranieri*. Firenze: Le Monnier, 2003.

Sites:

<http://www.giornali.it/> (site com link a todos os jornais e revistas italianas)

Dicionários on line:

<http://parole.virgilio.it/parole/vocabolario/index.html>

<http://www.sapere.it/sapere/dizionari.html>

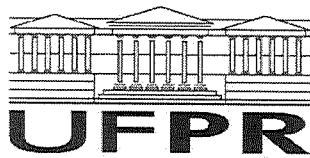
Conjugação de verbos:

http://parole.virgilio.it/parole/verbi_italiani/index.html

<http://www.italian-verbs.com/os-verbos-italianos.htm>

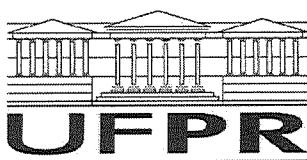


Prof.ª Drª Anna Beatriz Paula
Mat. 201530 / Chefe
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas



Ficha 2 (variável)

Disciplina: Língua Italiana II						Código: HE083		
Natureza: (X) Obrigatória () Optativa	(X) Semestral () Anual () Modular							
Pré-requisito: HE082	Co-requisito:		Modalidade Ensino Remoto Emergencial					
CH Total: 60 CH semanal:	Padrão (PD): 00	Laboratório (LB): 00	Campo (CP): 00	Estágio (ES): 00	Orientada (OR): 00	Prática Específica (PE): 00	Estágio de Formação Pedagógica (EFP):	Prática como Componente Curricular (PCC): 00
EMENTA (Unidade Didática) Disciplina de iniciação a língua escrita: Leitura de textos de atualidades. Exercícios de fixação das estruturas da língua escrita a partir dos textos escolhidos. Iniciação à redação Reflexão sobre os mecanismos linguísticos e o sistema de regras da língua italiana Aprimoramento, análise e reflexão da língua italiana em situações para expressar opiniões, sonhos, desejos, ambições e projetos para o desenvolvimento da competência comunicativa na língua estrangeira em suas habilidades e na tradução. A disciplina prevê momentos de reflexão sobre a prática pedagógica.								
PROGRAMA (itens de cada unidade didática) Conteúdos linguísticos - Verbos: revisão e aprimoramento dos tempos e dos modos verbais: indicativo, condicional e imperativo; <i>passato remoto</i> dos verbos regulares e irregulares; diferença entre os tempos <i>passato prossimo</i>, <i>passato remoto</i> e <i>imperfetto</i>; presente histórico; modo <i>congiuntivo</i> (presente, <i>passato</i>, <i>imperfetto</i> e <i>trapassato</i>); di + infinito. - Concordância dos tempos do modo indicativo - Estrutura da frase: análise das frases coordenadas, subordinadas e <i>congiuntivo implicito</i>								
OBJETIVO GERAL Ao final do semestre os alunos terão nível equivalente ao B1 do Quadro Comum Europeu de Referência para as línguas no que diz respeito a língua italiana e serão capazes de: OBJETIVO ESPECÍFICO - conhecer e confrontar aspectos da cultura italiana, tais como: os fenômenos migratórios; gêneros literários e biográficos. - compreender e produzir textos orais e escritos para contar fatos passados, descrever personalidades (biografias). - conhecer, compreender e resumir textos literários. - analisar algumas particularidades do texto literário.								



PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

Aulas expositivo-dialogadas nas quais serão apresentados os conteúdos curriculares teóricos. Serão utilizados os seguintes recursos: computador, ferramentas digitais, vídeos e softwares específicos. A disciplina será dada em **ITALIANO**.

FORMAS E CRITÉRIOS DE AVALIAÇÃO

- 1) **PRODUÇÕES ESCRITAS:** durante o semestre deverão ser entregues as seguintes composições: A) uma sugestão de compra de livro fundamentada; B) um texto sobre o tema do semestre **L'emigrazione dal Sud al Nord d'Italia: situazioni e conflitti**; C) a definir;

As datas de entrega serão informadas no decorrer do semestre. Composições não entregues na data estipulada, só serão aceitas na aula seguinte valerão no máximo sete.

- 2) **DUAS PROVAS ESCRITAS** baseadas no que foi efetivamente visto em sala. Serão realizadas nos dias _____ e _____ e terão a duração de uma aula inteira. As provas terão peso 2 no cálculo da média final.

- 3) **AVALIAÇÃO ORAL:** será realizada durante o semestre pela professora. É prevista pelo menos UMA apresentação de seminário, cujo tema será acordado ao longo do semestre.

- 4) **AUTO AVALIAÇÃO** justificada.

RECUPERAÇÃO: consistirá na entrega de uma monografia sobre um tema que será indicado pela professora no final do semestre. Trabalhos obrigatórios não entregues durante o semestre deverão ser feitos e serão considerados indispensáveis.

Para o cálculo da média final, serão consideradas todas essas avaliações (que somam um total de 8), divididas por 10.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

BAILINI, S.; CONSONNO, S. *I verbi italiani: grammatica esercizi e giochi*. Firenze: Alma Edizioni, 2004.

Dizionario on-line Treccani www.treccani.it

NOCCHI, S. *Grammatica pratica della lingua italiana*. Firenze: Alma Edizioni, 2002.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

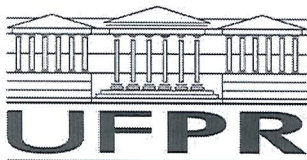
BENINCASA, A.; TARTAGLIONE, R. *Grammatica della Lingua Italiana per Stranieri 1*. Firenze: Alma Edizioni, 2017.

CRUZ, F. P. *Grammatica italiana a portata di mano*. Porto Alegre: Cidadela, 2012.

DARDANO, M. TRIFONE, P. *La nuova grammatica della lingua italiana*. Bologna: Zanichelli, 1997.

NOCCHI, S. *Grammatica avanzata della lingua italiana con esercizi*. Firenze: Alma Edizioni, 2006.

PATOTA, G. *Grammatica di Riferimento della Lingua Italiana per Stranieri*. Firenze: Le Monnier, 2003.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Coordenação do Curso de Letras

Ano/Semestre: 2020 Retomada

Professor da Disciplina: Paula Garcia de Freitas

Chefe de Departamento:

*OBS: ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância.

Prof.ª Dr.ª Anna Beatriz Paula

Mat. 201530 / Chefe

Departamento de Letras Estrangeiras Modernas



PLANO DE ENSINO DE DISCIPLINA

PERÍODO ESPECIAL 2020-1

Dados da Disciplina

Disciplina: Língua Italiana III		Código: HE084
Pré-requisitos: HE083	Nº de vagas: 08	Carga horária semanal: 9h
		Carga horária total: 60h
Data de início: 03/02/2021	Data de término: 26/03/2021	
Dias e horários das atividades remotas síncronas: Às quartas (das 7h30 às 10h30) e sextas (10h30 às 12h30) por sete semanas 03 e 05 de fevereiro 10 e 12 de fevereiro 24 e 26 de fevereiro 03 e 05 de março 10 e 12 de março 17 e 19 de março 24 e 26 de março		
Meios de interação entre docente e discentes: Teams e/ou UFPRvirtual; e-mail; whatsapp		
Docente: Karine Marielly		E-mail: karinemrc@hotmail.com karinemarielly@ufpr.br

Ementa

Análise e reflexão da língua italiana em diversos contextos; exposição a situações para formular hipóteses para o desenvolvimento da competência comunicativa na língua estrangeira nas suas habilidades e na tradução.

Objetivos

OBJETIVO GERAL

Promover o desenvolvimento da competência linguística do estudante nas habilidades básicas, a saber: ouvir, ler, falar, escrever e traduzir em italiano.

OBJETIVO ESPECÍFICO

Promover o desenvolvimento das quatro habilidades (ler, escutar, falar e escrever) em língua italiana e da tradução para o português; apresentar e discutir aspectos culturais da Itália (confrontando com a cultura da língua materna), bem como analisar e refletir sobre as estruturas gramaticais estudadas até o momento e a apresentação do discurso indireto e suas particularidades em relação ao português.

Desdobramento da área de conhecimento em unidades

Semana 1- Passado remoto

Semana 2 - Comparativo

Filme

Semana 3 - Pronomes combinados

Semana 4 - A construção da passiva

Livro

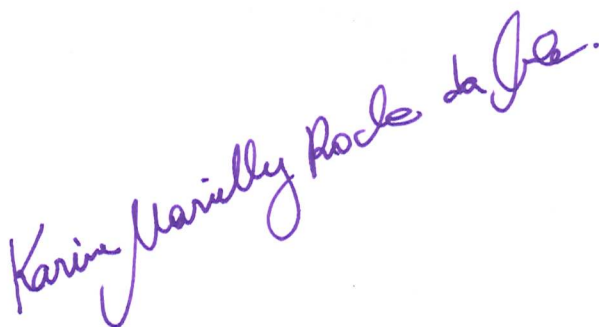
Semana 5 - Subjuntivo

Semana 6 - Período hipotético

Semana 7 - Seminários



Prof.ª Dr.ª Anna Beatriz Paula
Mat. 201530 / Chefe
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas



BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

BAILINI, S.; CONSONNO, S. *I verbi italiani: grammatica esercizi e giochi*. Firenze: Alma Edizioni, 2004.

Dizionario on-line Treccani www.treccani.it

NOCCHI, S. *Grammatica pratica della lingua italiana*. Firenze: Alma Edizioni, 2002.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

BENINCASA, A.; TARTAGLIONE, R. *Grammatica della Lingua Italiana per Stranieri 1*. Firenze: Alma Edizioni, 2017

CRUZ, F. P. *Grammatica italiana a portata di mano*. Porto Alegre: Cidadela, 2012.

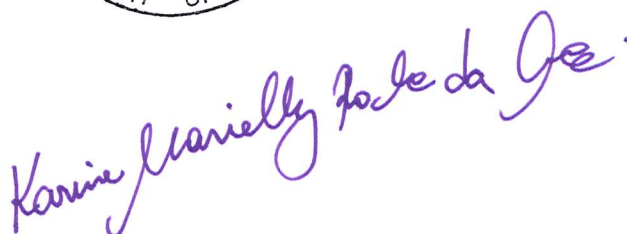
DARDANO, M. TRIFONE, P. *La nuova grammatica della lingua italiana*. Bologna: Zanichelli, 1997

NOCCHI, S. *Grammatica avanzata della lingua italiana con esercizi*. Firenze: Alma Edizioni, 2006.

PATOTA, G. *Grammatica di Riferimento della Lingua Italiana per Stranieri*. Firenze: LeMonnier, 2003



Prof.ª Dr.ª Anna Beatriz Paula
Mat. 201530 / Chefe
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas





Procedimentos didáticos

A disciplina será realizada pela plataforma UFPRvirtual e/ou Teams. O material didático necessário para frequentar a disciplina será disponibilizado pela professora na sala de aula virtual. As mídias utilizadas serão textos em PDF, vídeos do Youtube e páginas de sites diversos.

Serão realizados 14 encontros (aulas síncronas) com duração de 2 horas cada um, totalizando 28 horas. O restante da carga horária da disciplina será realizada através de aulas assíncronas (totalizando 09 horas semanais: 4 mais 5).

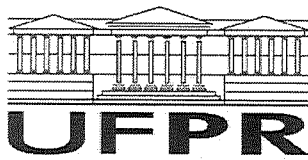
Formas e critérios de avaliação

As avaliações serão continuadas com entregas de 6 trabalhos escritos, 6 produções áudio; duas apresentações de seminário, a visão de um filme e a leitura de um livro (todos os títulos serão decididos em conjunto).

100 pontos serão divididos entre todos os trabalhos desenvolvidos.

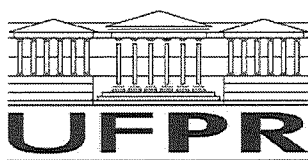
É prevista também uma autoavaliação motivada.

Bibliografia básica e bibliografia complementar



Ficha 2

Disciplina: Língua italiana IV						Código: HE085		
Natureza: (X) Obrigatória () Optativa	(X) Semestral () Anual () Modular							
Pré-requisito: HE084	Co-requisito:		Modalidade Ensino Remoto Emergencial					
CH Total: 60 CH semanal: 4	Padrão (PD): 00	Laboratório (LB): 00	Campo (CP): 00	Estágio (ES): 00	Orientada (OR): 00	Prática Específica (PE): 00	Estágio de Formação Pedagógica (EFP):	Prática como Componente Curricular (PCC): 00
EMENTA (Unidade Didática) Aprimoramento, análise e reflexão da língua italiana em situações para formular hipóteses; aprimoramento da língua italiana em diferentes gêneros textuais para o desenvolvimento da competência comunicativa na língua estrangeira em suas habilidades e na tradução. A disciplina prevê momentos de reflexão sobre a prática pedagógica.								
PROGRAMA (itens de cada unidade didática) 05/05/2021: das 10:30 às 12:30 Introdução a disciplina, ao programa, as atividades didáticas e as avaliações. 06/05/2021: das 8:30 às 10:30 Anotações de leitura e pessoais sobre o livro Bianca come il latte, rossa come il sangue pag. 1-26 Entrega texto n.1 12/05/2021: das 10:30 às 12:30 Anotações de leitura e pessoais sobre o livro Bianca come il latte, rossa come il sangue pag. 27-50 13/05/2021: das 8:30 às 10:30 Anotações de leitura e pessoais sobre o livro Bianca come il latte, rossa come il sangue pag. 51-74 Entrega texto n.2 19/05/2021: das 10:30 às 12:30 Anotações de leitura e pessoais sobre o livro Bianca come il latte, rossa come il sangue pag. 75-98 20/05/2021: das 8:30 às 10:30 Anotações de leitura e pessoais sobre o livro Bianca come il latte, rossa come il sangue pag. 99-124 Entrega texto n.3 26/05/2021: das 10:30 às 12:30 Anotações de leitura e pessoais sobre o livro Bianca come il latte, rossa come il sangue pag. 125-149 27/05/2021: das 8:30 às 10:30 Anotações de leitura e pessoais sobre o livro Bianca come il latte, rossa come il sangue pag. 150-176 Entrega texto n.4 02/06/2021: das 10:30 às 12:30 Anotações de leitura e pessoais sobre o livro Bianca come il latte, rossa come il sangue pag. 177-203 03/06/2021: das 8:30 às 10:30 Anotações de leitura e pessoais sobre o livro Bianca come il latte, rossa come il sangue pag. 204-254 Entrega texto n.5 09/06/2021: das 10:30 às 12:30 Debate sobre o livro Bianca come il latte, rossa come il sangue								

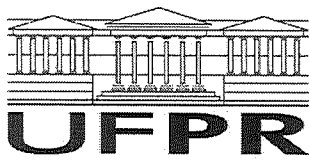


- 10/06/2021: das 8:30 às 10:30 Anotações de leitura e pessoais sobre o livro
Cose che nessuno sa pag. 1-95
- 16/06/2021: das 10:30 às 12:30 Anotações de leitura e pessoais sobre o livro
Cose che nessuno sa pag. 96-202
Entrega texto n.6
- 17/06/2021: das 8:30 às 10:30 Anotações de leitura e pessoais sobre o livro
Cose che nessuno sa pag. 203-302
- 23/06/2021: das 10:30 às 12:30 Anotações de leitura e pessoais sobre o livro
Cose che nessuno sa pag. 303-399
Entrega texto n.7
- 24/06/2021: das 8:30 às 10:30 Anotações de leitura e pessoais sobre o livro
Cose che nessuno sa pag. 400-518
- 30/06/2021: das 10:30 às 12:30 Anotações de leitura e pessoais sobre o livro
Cose che nessuno sa pag. 519-594
Entrega texto n.8
- 01/07/2021: das 8:30 às 10:30 Anotações de leitura e pessoais sobre o livro
Cose che nessuno sa pag. 595-679
- 07/07/2021: das 10:30 às 12:30 Debate sobre o livro
Cose che nessuno sa
Entrega texto n.9
- 08/07/2021: das 8:30 às 10:30 Clarificações e aprofundamento:
o passivo e a estrutura do “si passivante”
- 14/07/2021: das 10:30 às 12:30 Clarificações e aprofundamento:
o passivo e a estrutura do “si passivante”
- 15/07/2021: das 8:30 às 10:30 Clarificações e aprofundamento:
o uso dos pronomes relativos
- 21/07/2021: das 10:30 às 12:30 Clarificações e aprofundamento:
o uso dos pronomes relativos
- 22/07/2021: das 8:30 às 10:30 Clarificações e aprofundamento:
o uso do gerúndio
- 28/07/2021: das 10:30 às 12:30 Clarificações e aprofundamento:
o uso do gerúndio
- 29/07/2021: das 8:30 às 10:30 Clarificações e aprofundamento:
alguns verbos fraseológicos
- 04/08/2021: das 10:30 às 12:30 Clarificações e aprofundamento:
alguns verbos fraseológicos
- 05/08/2021: das 8:30 às 10:30 Clarificações e aprofundamento:
concordância de tempos e modos
Entrega texto n.10
- 11/08/2021: das 10:30 às 12:30 Clarificações e aprofundamento:
dúvidas sobre estruturas e funções linguísticas.
- 12/08/2021: das 8:30 às 10:30 Clarificações e aprofundamento:
erros comuns e frequentes.

Todas as aulas serão síncronas, de uma hora e meia, pois são dois dias seguidos, na quarta e na quinta.
A meia hora restante, ou seja uma hora por semana, será assíncrona, dedicada para atividades de leitura dos textos.

OBJETIVO GERAL

Aperfeiçoar o processo de automatização das estruturas da língua;
Exercitar em nível intermédio/avançado a leitura e a compreensão de textos.



OBJETIVO ESPECÍFICO

Desenvolver a expressão escrita em um nível mais complexo e elaborado;
Refletir sobre a pragmática da língua;
Utilizar estruturas e funções linguísticas adequadas ao nível, tanto na modalidade oral, quanto na modalidade escrita.

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

A disciplina será realizada toda pela plataforma Teams e UFPRvirtual. O material didático necessário para frequentar a disciplina será disponibilizado pela professora na sala de aula virtual organizada no Teams. O contato entre professora e alunos também será realizado pela mesma plataforma. As mídias utilizadas serão textos em PDF, vídeos do Youtube e páginas de sites diversos.

Serão realizados 30 encontros (aulas síncronas) com duração de 1 hora e meia cada um, totalizando 45 horas. As 15 horas de carga horária restante serão assíncronas, dedicadas a leitura de dois textos "Bianca come il latte, rossa come il sangue" e "Cose che nessuno sa".

FORMAS E CRITÉRIOS DE AVALIAÇÃO

A entrega dos trabalhos escritos será realizada via Teams nas datas indicadas acima.

O processo de avaliação será realizado em 15 etapas (10 textos escritos, 05 apresentações orais/seminários, conforme datas indicadas).

A nota final será a média matemática das 15 avaliações. Caso um dos trabalhos escritos obrigatórios não seja entregue ou uma das apresentações não seja feita ou gravada, será considerado equivalente a zero no cálculo da média final.

Em caso de impossibilidade de conexão no dia da apresentação, o aluno é responsável por gravar a apresentação e disponibilizar para a professora e para os colegas.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

Dizionario on-line Treccani www.treccani.it

D'AVENIA, A. ***Bianca come il latte, rossa come il sangue***, Milano, Mondadori, 2010.

D'AVENIA, A. ***Cose che nessuno sa***, Milano, Mondadori, 2011.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

COLONNA, B. ***Dizionario degli ERRORI e dei DUBBI della LINGUA ITALIANA***. Roma: Newton Compton Editori, 2010.

DARDANO, M.; TRIFONE, P. ***La nuova grammatica della lingua italiana***. Bologna: Zanichelli, 1997.

SERIANNI, L. ***Grammatica italiana***. Torino: UTETUniversità, 2018.

TRONCARELLI, D.; LA GRASSA, M. ***Grammatica Avanzata***. Roma: Edilingua, 2017.

ZINGARELLI, N. ***Vocabolario della lingua italiana***. Bologna: Zanichelli, 2016.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Coordenação do Curso de Letras

Sites:

<http://www.giornali.it/> (site com link a todos os jornais e revistas italianas)

Dicionários on line:

<http://parole.virgilio.it/parole/vocabolario/index.html>

<http://www.sapere.it/sapere/dizionari.html>

Conjugação de verbos:

http://parole.virgilio.it/parole/verbi_italiani/index.html

<http://www.italian-verbs.com/os-verbos-italianos.htm>

Ano/Semestre: 2020.2

Professora da Disciplina: Paoletta Santoro

Chefe de Departamento: Anna Beatriz da Silveira Paula

Paoletta Santoro
Anna Beatriz Paula

**OBS: ao assinalar a opção % EAD, indicar a carga horária que será à distância*

Prof.ª Dr.ª Anna Beatriz Paula
Mat. 201530 / Chefe
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas



PLANO DE ENSINO DE DISCIPLINA

PERÍODO ESPECIAL 2020-1

Dados da Disciplina

Disciplina: Língua Italiana V		Código: HE086
Pré-requisitos: Língua italiana IV (HE085)	Nº de vagas: 10	Carga horária semanal: 4
		Carga horária total: 30
Data de início: 27/01/2021	Data de término: 24/03/2021	
Dias e horários das atividades remotas síncronas (se houver): Às quartas-feiras 27/01/2021: 10:30 às 12:30 03/02/2021: 10:30 às 12:30 10/02/2021: 10:30 às 12:30 24/02/2021: 10:30 às 12:30 03/03/2021: 10:30 às 12:30 10/03/2021: 10:30 às 12:30 17/03/2021: 10:30 às 12:30 24/03/2021: 10:30 às 12:30		
Meios de interação entre docente e discentes: UFPRvirtual		
Docente: Paoletta Santoro		E-mail: santoropaoletta@gmail.com santoropaoletta@ufpr.br

Ementa

Metodologia do ensino da Língua italiana como L2. Exemplos de linguagens setoriais. Complementação do estudo das estruturas sintáticas.

Objetivos

Aperfeiçoar o processo de automatização das estruturas da língua;
Exercitar em nível avançado a leitura e a compreensão de textos;
Desenvolver a expressão escrita em um nível mais complexo e elaborado;
Refletir sobre a pragmática da língua.
Utilizar estruturas e funções linguísticas adequadas ao nível, tanto na modalidade oral, quanto na modalidade escrita.

Desdobramento da área de conhecimento em unidades

Unidade 01 *L'odio*

Elementos culturais: *Primo Levi-le tecniche della propaganda-il Manifesto della razza*

Gramática: *uso del gerundio*

Unidade 02 *La rabbia*

Elementos culturais: *Mafia e legalità*

Gramática: *costruzioni passive particolari*

Unidade 03 *L'ilarità*

Gêneros textuais: *la lingua del teatro e le parole da palcoscenico*

Elementos culturais: *dialetti d'Italia-barzellette-la Commedia all'italiana*

Gramática: *discorso diretto e indiretto*

Unidade 04 *Il piacere*

Gêneros textuais: *la lingua dei giornali*

Elementos culturais: *temi associati all'idea del piacere in Italia – slow food e dieta mediterranea*

Gramática: *verbo piacere, congiuntivi, verbi con particelle pronominali-proposizioni: consecutive, avversative, modali, condizionali, limitative*

Unidade 05 *Linguaggi tecnici 1: il burocraticchese*

Gêneros textuais: *articoli di legge- documenti di identità*

Gramática: *ripasso del passivo – si – proposizioni oggettive e soggettive, temporali, eccettive, esclusive*

Unidade 06 *Linguaggi tecnici 2: medicina ed economia*

Gêneros textuais: *referti medici e contratti*

Gramática: *proposizioni causali, relative finali, comparative, concessive*

Unidade 07 *Facciamo il punto della situazione: cosa abbiamo imparato?*

Gêneros textuais: vários.

Funções comunicativas:

tomar notas;

fazer sínteses orais;

resumir por escrito;

sustentar e argumentar a favor de um ponto de vista;

escrever textos de vários gêneros: crônicas, relatórios, entrevistas, ensaios;

analisar letras de músicas;

expressar: hipóteses, desejos, votos de boa sorte e de parabéns, desgosto, dúvida.

Elementos culturais: revisão dos elementos culturais tratados

Gramática: revisão

Procedimentos didáticos

A disciplina será realizada toda pela plataforma UFPRvirtual. O material didático necessário para frequentar a disciplina será disponibilizado pela professora na sala de aula virtual organizada na plataforma UFPRvirtual. O contato entre professora e alunos também será realizado pela mesma plataforma. As mídias utilizadas serão textos em PDF, vídeos do Youtube e páginas de sites diversos.

Serão realizados 8 encontros (aulas síncronas) com duração de 2 horas cada um, totalizando 16 horas. O restante da carga horária da disciplina será realizado através de aulas assíncronas (02 horas semanais por 7 semanas, totalizando 14 horas). Nas aulas assíncronas os alunos realizarão leituras indicadas pela professora, atividades com correção automática e tarefas pra entregar.

Formas e critérios de avaliação

O controle de frequência será realizado através da entrega dos trabalhos (postagem na plataforma UFPRvirtual) de forma assíncrona.

O processo de avaliação será realizado em 08 etapas (06 textos escritos, 01 conversa oral com a professora sobre os temas tratados no curso, 01 apresentação oral com entrega de texto escrito, conforme datas indicadas no cronograma).

- Avaliação 1. Envio de texto escrito: até 1,0 ponto (sobre a unidade 1)
- Avaliação 2. Envio de texto escrito: até 1,0 ponto (sobre a unidade 2)
- Avaliação 3. Envio de texto escrito: até 1,0 ponto (sobre a unidade 3)
- Avaliação 4. Envio de texto escrito: até 1,0 ponto (sobre a unidade 4)
- Avaliação 5. Envio de texto escrito: até 1,0 ponto (sobre a unidade 5)
- Avaliação 6. Envio de texto escrito: até 1,0 ponto (sobre a unidade 6)
- Avaliação 7. Conversa com a professora sobre os temas tratados no curso: até 2,0 pontos (aula síncrona do dia 17 de março)
- Avaliação 8. Apresentação oral e entrega de trabalho escrito sobre um tema escolhido pela professora: até 2,0 pontos.

A apresentação oral será realizada nas duas horas da aula síncrona do dia 24 de março. Em caso de impossibilidade de conexão no dia da apresentação, o aluno é responsável por gravar a apresentação e disponibilizar para a professora e para os colegas.

Bibliografia básica e bibliografia complementar

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

Dicionário on-line Treccani www.treccani.it

QUADRINI, P.; ZANNIRATO, A. **Colori d'Italia**. Roma: Edilingua, 2015.

TRIFONE, P.; FILIPPONE, A.; SGAGLIONE, A. **Affresco italiano C1**. Firenze: Le Monnier, 2014

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

COLONNA, B. **Dizionario degli ERRORI e dei DUBBI della LINGUA ITALIANA**. Roma: Newton Compton Editori, 2010.

DARDANO, M.; TRIFONE, P. **La nuova grammatica della lingua italiana**. Bologna: Zanichelli, 1997.

SERIANNI, L. **Grammatica italiana**. Torino: UTETUniversità, 2018.

TRONCARELLI, D.; LA GRASSA, M. **Grammatica Avanzata**. Roma: Edilingua, 2017.

ZINGARELLI, N. **Vocabolario della lingua italiana**. Bologna: Zanichelli, 2016.

Sites:

<http://www.giornali.it/> (site com link a todos os jornais e revistas italianas)

Dicionários on line:

<http://parole.virgilio.it/parole/vocabolario/index.html>



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas – SCH
Cursos de Letras

<http://www.sapere.it/sapere/dizionari.html>

Conjugação de verbos:

http://parole.virgilio.it/parole/verbi_italiani/index.html

<http://www.italian-verbs.com/os-verbos-italianos.htm>

Prof.^a Dr.^a Anna Beatriz Paula
Mat. 201530 / Chefe
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas



PLANO DE ENSINO DE DISCIPLINA

PERÍODO ESPECIAL 2020-1

Dados da Disciplina

Disciplina: Estudos italianos		Código: HE087
Pré-requisitos: Língua italiana Básico II (HE081)	Nº de vagas: 10	Carga horária semanal: 6,5
		Carga horária total: 45
Data de início: 27/01/2021	Data de término: 25/03/2021	
Dias e horários das atividades remotas síncronas: Às quartas e quintas-feiras das 09:30 às 10:30 por 8 semanas: (1 em janeiro, 3 em fevereiro e 4 em março) De 27/01/2021 a 25/03/2021		
Meios de interação entre docente e discentes: UFPRvirtual		
Docente: Paoletta Santoro		E-mail: santoropaoletta@gmail.com santoropaoletta@ufpr.br

Ementa

Conhecer a Geografia e História da Itália e aspectos e momentos significativos da civilização italiana nas suas variadas manifestações.

Objetivos

Oferecer um panorama geral da História e Geografia da Itália, bem como hábitos e tradições;
Utilizar estruturas e funções linguísticas adequadas ao nível, tanto na modalidade oral, quanto na modalidade escrita.

Desdobramento da área de conhecimento em unidades

Unidade 1 *Facciamo il punto della situazione: cosa sappiamo già?*

A história da península dos povos pré-históricos ao Congresso de Viena em 1815.

A luta pela independência, o Reino da Itália; Questione Meridionale; Prima Guerra Mondiale; Fascismo; Seconda Guerra Mondiale; la Repubblica.
Sorteio

Unidade 02 *Il Sessantotto; Tangentopoli.*

Avaliação 2 e 3 Apresentação de seminários sobre 4 *regioni* da Itália.
Aprofundamento dos tópicos abordados durante a aula síncrona.

Unidade 03 *Mani Pulite; Immigrazione.*

Avaliação 2 e 3 Apresentação de seminários sobre 4 *regioni* da Itália.
Aprofundamento dos tópicos abordados durante a aula síncrona.

Unidade 04 *EU, O made in Italy.*

Avaliação 2 e 3 Apresentação de seminários sobre 4 *regioni* da Itália.
Aprofundamento dos tópicos abordados durante a aula síncrona.

Unidade 05 A geografia dos escritores clássicos e dos escritores do século novecentos.

Avaliação 2 e 3 Apresentação de seminários sobre 4 *regioni* da Itália.
Aprofundamento dos tópicos abordados durante a aula síncrona.

Unidade 06 A geografia dos músicos clássicos e das músicas de autores.

Avaliação 2 e 3 Apresentação de seminários sobre 4 *regioni* da Itália.
Aprofundamento dos tópicos abordados durante a aula síncrona.

Unidade 07 A geografia dos artistas; *uomo e ambiente*.

Avaliação 2 e 3 Apresentação de seminários sobre 4 *regioni* da Itália.
Aprofundamento dos tópicos abordados durante a aula síncrona.

Unidade 08 Prazo de entrega da **avaliação 1**
Avaliação 4

Procedimentos didáticos

A disciplina será realizada toda pela plataforma UFPRvirtual. O material didático necessário para frequentar a disciplina será disponibilizado pela professora na sala de aula virtual organizada na plataforma UFPRvirtual. O contato entre professora e alunos também será realizado pela mesma plataforma. As mídias utilizadas serão textos em PDF, vídeos do Youtube e páginas de sites diversos.

Serão realizados 8 encontros (aulas síncronas) com duração de 2 horas cada um, totalizando 16 horas. O restante da carga horária da disciplina será realizado através de aulas assíncronas (05 horas semanais por 5 semanas, 02 horas semanais por 2 semanas, totalizando 29 horas). Nas aulas assíncronas os alunos realizarão leituras indicadas pela professora, atividades com correção automática, tarefas para entregar, preparação de seminários.

Formas e critérios de avaliação

O controle de frequência será realizado através da entrega dos trabalhos (postagem na plataforma UFPRvirtual) de forma assíncrona.

O processo de avaliação será realizado em 04 etapas, conforme datas indicadas no cronograma:

- **Avaliação 1.**

Uma monografia sobre um dos filmes sugeridos durante o período de ERE. O aluno deverá redigir uma monografia de no mínimo 3, no máximo 5, laudas em italiano, relacionando os assuntos tratados nas aulas com o que é retratado no filme. Até 2,5 pontos. Entrega até o dia 25 de março.

- **Avaliação 2 e 3**

Apresentação de seminários em italiano sobre as *regioni d'Italia*. Conforme cronograma, os alunos apresentarão as *regioni* italianas aos colegas. As apresentações serão individuais e terão duração de 20 minutos. Cada aluno deverá apresentar informações relativas a: história da *regione*, território, economia, cidades importantes, curiosidades, festas e pratos típicos. Seria interessante enriquecer a apresentação com fotos e áudio (1 minuto no máximo) que retratem a realidade linguística da *regione*, mas isso não é obrigatório. É obrigatório invés entregar no dia da apresentação do seminário um *handout* com todas as informações fornecidas durante a apresentação que serão disponibilizadas aos outros alunos depois da correção.

Cada aluno será responsável por respeitar o dia da apresentação do seminário. Em caso de impossibilidade de conexão no dia da apresentação do seminário, o aluno é responsável por entregar o *handout*, gravar a apresentação e disponibilizar para a professora e para os colegas.

No primeiro dia de aula síncrona, um sorteio decidirá nomes dos alunos, datas de apresentação, *regioni* à ser apresentadas. Cada aluno apresentará duas *regioni*. Até 5 pontos, 2,5 por cada apresentação.

- **Avaliação 4.** Conversa com a professora sobre alguns temas tratados no curso: *il Sessantotto*; *Tangentopoli*; *Mani Pulite*; *Immigrazione*; *EU*; *O made in Italy*; a geografia dos escritores clássicos e dos escritores do século novecentos; a geografia dos artistas, *uomo e ambiente*; a geografia dos músicos clássicos e das músicas de autores. (aula síncrona do dia 18 de março). Até 2,5 pontos.

Prazo final da entrega da **avaliação 1**

Bibliografia básica e bibliografia complementar

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

BALBONI, P. VOLTOLINA, M. **Geografia d'Italia per Stranieri**. Guerra, 2005.

BALBONI, P.E. **Storia italiana per stranieri (Dall'antica Roma ai giorni nostri)**, Edilingua, 2019

Dizionario on-line Treccani www.treccani.it

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

PRATESI F., EBLASI A., **La terra insieme**, Atlas, 2014 (Dal 2º tomo del medesimo libro, Le Regioni d'Italia -Geografia fisica e umana-dal cap.5 al cap.8)

LA SCALA, S. **Alla Scoperta dell'Italia. Percorso di storia, cultura e civiltà italiana**. Hoepli, 2012

PALLOTI, G. CAVADI, G. **Che Storia! La storia italiana raccontata in modo semplice e chiaro**. Bonacci, 2012

BALBONI, P. SANTIPOLO, M. **Profilo di Storia Italiana per Stranieri**. Guerra, 2004.

ZINGARELLI, Nicola. **Vocabolario della lingua italiana**. Bologna, Zanichelli, 2016.

Sites:

<http://www.giornali.it/> (site com link a todos os jornais e revistas italianas)

Storia e geografia d'Italia:

<http://www.emigrazione.it/>

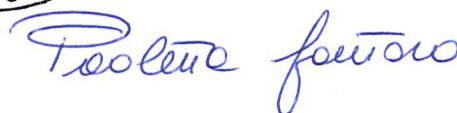
<https://www.statueofliberty.org/ellis-island/>

<https://www.museoemigrazionepiemontese.org/>

https://www.youtube.com/channel/UCC11_yVi3k6n5frA_oZjpA/videos?view=0&sort=dd&shelf_id=1
<https://www.atuttascuola.it/tag/europa/>
Dicionários on line:
<http://parole.virgilio.it/parole/vocabolario/index.html>
<http://www.sapere.it/sapere/dizionari.html>
Conjugação de verbos:
http://parole.virgilio.it/parole/verbi_italiani/index.html
<http://www.italian-verbs.com/os-verbos-italianos.htm>



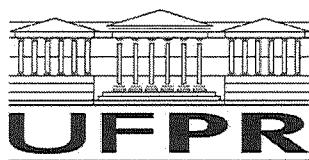
Prof.ª Dr.ª Anna Beatriz Paula
Mat. 201530 / Chefe
Departamento de Letras Estrangeiras Modernas





Ficha 2

Disciplina: Língua italiana VI						Código: HE088		
Natureza: (X) Obrigatória () Optativa	(X) Semestral () Anual () Modular							
Pré-requisito: HE086	Co-requisito:		Modalidade: () Presencial () Totalmente EaD () ____ *C.H.EaD					
CH Total: 30 CH semanal: 2	Padrão (PD): 00	Laboratório (LB): 00	Campo (CP): 00	Estágio (ES): 00	Orientada (OR): 00	Prática Específica (PE): 00	Estágio de Formação Pedagógica (EFP):	Prática como Componente Curricular (PCC): 00
EMENTA (Unidade Didática) Metodologia do ensino da Língua italiana como L2. Exemplos de linguagens setoriais. Complementação do estudo das estruturas sintáticas.								
PROGRAMA (itens de cada unidade didática) 07/05/2021: das 10:30 às 12:30 Anotações de leitura e pessoais sobre L'ultimo arrivato 14/05/2021: das 10:30 às 12:30 Apresentações orais sobre o texto n.1 21/05/2021: das 10:30 às 12:30 Apresentações orais sobre o texto n.1 28/05/2021: das 10:30 às 12:30 Debate sobre o texto n.1 e clarificações sobre estruturas gramaticais/morfológicas/sintáticas Entrega trabalho escrito n.1 04/06/2021: das 10:30 às 12:30 Anotações de leitura e pessoais sobre I Leoni di Sicilia 11/06/2021: das 10:30 às 12:30 Apresentações orais sobre o texto n.2 18/06/2021: das 10:30 às 12:30 Apresentações orais sobre o texto n.2 25/06/2021: das 10:30 às 12:30 Debate sobre o texto n.2 e clarificações sobre estruturas gramaticais/morfológicas/sintáticas Entrega trabalho escrito n.2 02/07/2021: das 10:30 às 12:30 Anotações de leitura e pessoais sobre Non esiste saggezza 09/07/2021: das 10:30 às 12:30 Apresentações orais sobre o texto n.3 16/07/2021: das 10:30 às 12:30 Apresentações orais sobre o texto n.3 23/07/2021: das 10:30 às 12:30 Debate sobre o texto n.3 e clarificações sobre estruturas gramaticais/morfológicas/sintáticas Entrega trabalho escrito n.3 30/07/2021: das 10:30 às 12:30 Anotações de leitura e pessoais sobre Fai bei sogni- Apresentações orais sobre o texto n.4 06/08/2021: das 10:30 às 12:30 Apresentações orais sobre o texto n.4 13/08/2021: das 10:30 às 12:30 Debate sobre o texto n.4 e clarificações sobre estruturas gramaticais/morfológicas/sintáticas Entrega trabalho escrito n.4								



OBJETIVO GERAL

Aperfeiçoar o processo de automatização das estruturas da língua;
Exercitar em nível avançado a leitura e a compreensão de textos.

OBJETIVO ESPECÍFICO

Desenvolver a expressão escrita em um nível mais complexo e elaborado;
Refletir sobre a pragmática da língua;
Utilizar estruturas e funções linguísticas adequadas ao nível, tanto na modalidade oral, quanto na modalidade escrita.

PROCEDIMENTOS DIDÁTICOS

A disciplina será realizada toda pela plataforma Teams e UFPRvirtual. O material didático necessário para frequentar a disciplina será disponibilizado pela professora na sala de aula virtual organizada no Teams. O contato entre professora e alunos também será realizado pela mesma plataforma. As mídias utilizadas serão textos em PDF, vídeos do Youtube e páginas de sites diversos.
Serão realizados 15 encontros (aulas síncronas) com duração de 2 horas cada um, totalizando 30 horas.

FORMAS E CRITÉRIOS DE AVALIAÇÃO

A entrega dos trabalhos escritos será realizado via Teams nas datas indicadas abaixo.

O processo de avaliação será realizado em 8 etapas (04 textos escritos, 04 apresentações orais, conforme datas indicadas no cronograma).

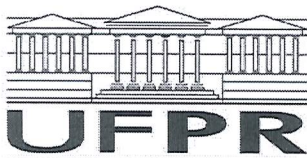
- Avaliação 1. Apresentação oral: até 10 pontos
- Avaliação 2. Texto escrito: até 10 pontos
- Avaliação 3. Apresentação oral: até 10 pontos
- Avaliação 4. Texto escrito: até 10 pontos
- Avaliação 5. Apresentação oral: até 10 pontos
- Avaliação 6. Texto escrito: até 10 pontos
- Avaliação 7. Apresentação oral: até 10 pontos
- Avaliação 8. Texto escrito: até 10 pontos

A nota final será a média matemática das 8 avaliações. Caso um dos trabalhos escritos obrigatórios não seja entregue ou uma das apresentações não seja feita ou gravada, será considerado equivalente a zero no cálculo da média final.

Em caso de impossibilidade de conexão no dia da apresentação, o aluno é responsável por gravar a apresentação e disponibilizar para a professora e para os colegas.

BIBLIOGRAFIA BÁSICA (mínimo 03 títulos)

Dizionario on-line Treccani www.treccani.it
AUCI, S. **I leoni di Sicilia-La saga dei Florio**. Milano, Editrice Nord, 2019.
BALZANO, M. **L'ultimo arrivato**. Palermo, Sellerio, 2014.
CAROFIGLIO, G. **Non esiste saggezza**. Torino, Einaudi, 2020.
GRAMELLINI, M. **Fai bei sogni**. Milano, Longanesi, 2012.



Ministério da Educação
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
Setor de Ciências Humanas
Coordenação do Curso de Letras

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR (mínimo 05 títulos)

COLONNA, B. **Dizionario degli ERRORI e dei DUBBI della LINGUA ITALIANA**. Roma: Newton Compton Editori, 2010.

DARDANO, M.; TRIFONE, P. **La nuova grammatica della lingua italiana**. Bologna: Zanichelli, 1997.

SERIANNI, L. **Grammatica italiana**. Torino: UTETUniversità, 2018.

TRONCARELLI, D.; LA GRASSA, M. **Grammatica Avanzata**. Roma: Edilingua, 2017.

ZINGARELLI, N. **Vocabolario della lingua italiana**. Bologna: Zanichelli, 2016.

Sites:

<http://www.giornali.it/> (site com link a todos os jornais e revistas italianas)

Dicionários on line:

<http://parole.virgilio.it/parole/vocabolario/index.html>

<http://www.sapere.it/sapere/dizionari.html>

Conjugação de verbos:

http://parole.virgilio.it/parole/verbi_italiani/index.html

<http://www.italian-verbs.com/os-verbos-italianos.htm>

Ano/Semestre: 2020.2

Professora da Disciplina: Paoletta Santoro

Chefe de Departamento: Anna Beatriz da Silveira Paula

Paoletta Santoro
Anna Beatriz da Silveira Paula

Prof.ª Dr.ª Anna Beatriz Paula

Mat. 201530 / Chefe

Departamento de Letras Estrangeiras Modernas



PLANO DE ENSINO DE DISCIPLINA

PERÍODO ESPECIAL 2020-1

Dados da Disciplina

Disciplina: Narrativa italiana 1		Código: HE092
Pré-requisitos:	Nº de vagas:	Carga horária semanal: 2h30
Não há.	30	Carga horária total: 30h
Data de início: 05.05.2021	Data de término: 21.07.2021	
Dias e horários das atividades remotas síncronas (se houver):		
A matéria será discutida em 12 semanas, com carga horária de 2h30 semanais, distribuídas em 01 hora de leitura e 1h30 síncronas, sempre às quartas-feiras, das 18h30 às 20h00:		
05.05.2021		
12.05.2021		
19.05.2021		
26.05.2021		
02.06.2021		
09.06.2021		
16.06.2021		
23.06.2021		
30.06.2021		
07.07.2021		
14.07.2021		
21.07.2021		
Meios de interação entre docente e discentes:		
Plataforma Teams, Ufpr virtual e e-mail.		
Docente: Luiz Ernani Fritoli		E-mail: fritoli@ufpr.br

Ementa

Estudo de um ou mais narradores italianos e/ou estudo especializado de um período, corrente ou tema da narrativa italiana.

Objetivos

Objetivo Geral

Leitura e análise de quatro romances de Italo Calvino.

Objetivo específico

O objetivo específico da disciplina é o de perceber como os principais personagens calvinianos são uma alegoria do intelectual na sociedade, e como evolução formal da arquitetura do romance está ligada aos valores epistemológicos envolvidos nessa representação alegórica, nas diferentes fases da produção do autor.

Desdobramento da área de conhecimento em unidades

05.05: breve panorama do neorrealismo italiano
12.05: comentário sobre o Prefácio à 2ª edição da *Trilha dos ninhos de aranha*
19.05: Comentário sobre *A trilha dos ninhos de aranha*
26.05: Comentário sobre *A trilha dos ninhos de aranha*
02.06: Comentário sobre *O Cavaleiro inexistente*
09.06: Comentário sobre *O Cavaleiro inexistente*
16.06: Comentário sobre a combinatória calviniana
23.06: Comentário sobre *As cidades invisíveis*
30.06: Comentário sobre *As cidades invisíveis*
07.07: Comentário sobre a estrutura do hiper-romance
14.07: Comentário sobre *Se um viajante numa noite de inverno*
21.07: Comentário sobre *Se um viajante numa noite de inverno*

Procedimentos didáticos

Aulas expositivas através da plataforma Ufpr virtual, garantindo a interação em tempo real entre docente e discentes.

Os romances a serem lidos são de fácil obtenção em qualquer livraria ou biblioteca físicas ou virtuais. Mas, de qualquer modo, trechos serão disponibilizados na plataforma Ufpr.

Formas e critérios de avaliação

A avaliação será através de trabalho escrito sobre um romance lido, ou sobre um aspecto comum a dois ou mais dos romances lidos.

Bibliografia básica e bibliografia complementar

CALVINO, I. *A trilha dos ninhos de aranha*. Trad. Roberta Barni. São Paulo: Companhia das Letras, 2006.

_____. *O cavaleiro inexistente*. Trad. Nilson Moulin. São Paulo: Companhia das Letras, 1993.

_____. *As cidades invisíveis*. Trad. Diogo Mainardi. São Paulo: Companhia das Letras, 1990.

_____. *Se um viajante numa noite de inverno*. Trad. Nilson Moulin. São Paulo: Companhia das Letras, 1999.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

ECO, U. *Obra aberta: forma e indeterminação nas poéticas contermoporâneas*. Trad. Giovanni Cutolo. São Paulo: Perspectivas, 2010.

FRITOLI, L. E. *Italo Calvino e Osman Lins – da literatura combinatória ao hiper-romance*. São Paulo, 2012. Tese (Doutorado em Teoria Literária e Literatura Comparada) - FFLCH, Universidade de São Paulo.

IOZZI, A. *A Poética da Reescritura. Uma Leitura Pós-Moderna de Le Città Invisibili de Italo Calvino*. São Paulo, 1998. Dissertação (Mestrado em Teoria Literária e Literatura Comparada) - FFLCH, Universidade de São Paulo.

JAUSS, H. R. *A história da literatura como provocação à teoria literária*. São Paulo: Ática, 1994.

ROSENFELD, A. *Texto/contexto I*. São Paulo: Perspectiva, 1996.



Prof.^a Dr.^a Anna Beatriz Paula
Mat. 201530 / Chefe

Departamento de Letras Estrangeiras Modernas



